

made in sweden

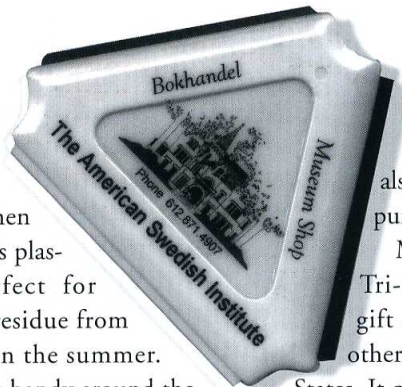
## Thrice As Nice

Anyone who lives in a climate where it snows during the winter will appreciate the handy Tri-is scraper. Its name—pronounced Tri-ice in English—is clearly derived from its triangular shape.

In typical Swedish fashion, the Tri-is boasts a comfortable design that feels right in your hand. It is made of strong durable plastic with three edges, each designed for a different use. The rubber "squeegee" edge is made for wiping off slush and moisture. The stainless steel edge is for scraping ice. And the plexiglass edge is perfect for removing frost.

But don't pack the Tri-is away when the snow melts. Its plastic edge is perfect for removing insect residue from car windshields in the summer. The scraper also is handy around the house to clean skillets and cookie sheets, strip paint, and wax skis.

Measuring about 4-1/2 inches on each of its three sides, the Tri-is is flat and compact, and tucks easily into a car's glove compartment or door pocket. It



also can be carried in coat pockets, purses, and briefcases.

Manufactured in Sweden, the Tri-is is available in Scandinavian gift shops, auto supply stores, and other retail outlets across the United States. It comes in several colors and costs about \$4.50. For additional wholesale or retail information, contact the distributor, Per Palm, 1235 Yale Place, Minneapolis, MN 55403, phone: (612) 340-0216, fax: (612) 338-3172. **S&A**

Sounds from Sweden presents

### Home for Christmas

Anne Sofie von Otter



At last! The anticipated Christmas CD by widely acclaimed Swedish mezzo-soprano, Anne Sofie von Otter. You know her from her world-class performances of opera and lieder; now she brings us her own CD for Christmas.

The selections and arrangements are fresh and varied: everything from Swedish to English to French to German to American carols. In fact, everything from *Sankta Lucia* to *Deck the Halls*.

The half-dozen carols (21 in all) in Swedish are of special interest... and the real treat is Anne Sofie's presentation of *Koppången*. Particular mention, too, of her musical partners: Kalle Moraeus, violinist with the folk group *Orsa Spelman*, accordion player Bengan Jansson, and Svante Henrysson, Swedish cellist. This CD has a different, intimate feel with impeccable musicianship.

Available from: Sounds from Sweden, 309 Arthur Street, Hopkins, MN 55343. Fax: 651-653-3978. Priced at \$20.00 ea., including shipping. CD format only.

## Sweden, Simply...

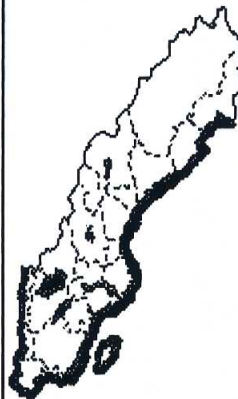
Think planning a trip to Sweden will be difficult? Not with Borton Overseas. We specialize in Scandinavia and can plan your trip with ease.

Air • Rail • Car Rental • Hiking • Biking  
Stockholm Archipelago Cruise • Gota Canal Cruise  
Countryside Sweden Hotels • Stockholm & Gothenburg Packages  
Customized Special Interest Group Travel  
Arrangements for the independent traveller

Providing travel to Sweden since 1894



(800) 843-0602 • (612) 822-4640 • Fax: (612) 822-4755  
travel@borton.com • www.borton.com/overseas.html  
5516 Lyndale Avenue South • Minneapolis • MN • 55419-1757



## Scandinavian Gifts

BAKED GOODS & GROCERY

2166 Gulf Gate Drive • Sarasota, Florida 34231  
1-800-SCANDIA • (941) 923-4313 • Fax (941) 923-2863

Send For Your FREE

Full Color Gift Catalog & Food List • Swedish Clogs  
Discounts on Scandinavian China, Flatware & Crystal

SHOP OUR WEBSITE: [www.scandinavian-south.com](http://www.scandinavian-south.com)